

3870 / CH / EE Technical information

SE

Godkänd för användning utomhus.

Lampavstånd:	2,2 cm
Anslutningssladd:	5 m
Transformator:	220-240/30V, 9W
Max effekt:	1000x0,009W

Ljusslingan är avsedd för svagström 30V och ska anslutas till medföljande transformator. Slingan kan användas såväl utomhus som inomhus. Transformatorn kan anslutas såväl inomhus som utomhus. Engelsk transformator måste anslutas inomhus

OBS!

1. Undvik skada på kablarnas isolering.
2. Anslut ej ljuskedjan till elnätet då den befinner sig i förpackningen.
3. Anslut ej denna kedja elektriskt till en annan kedja.
4. Denna ljusarmaturs anslutningssladd kan inte bytas ut.
5. Om sladden är skadad skall armaturen kasseras.
6. Ljuskällorna är ej utbytbara. När den nått slutet av sin livslängd ska hela produkten ersättas.

DE

Für die Anwendung im Außenbereich zugelassen.

Lampenabstand:	2,2 cm
Anschlußkabel:	5 m
Transformator:	220-240/30V, 9W
Max. Leistung:	1000x0,009W

Die Lichterkette ist für Schwachstrom von 30V bestimmt und an den mitgelieferten Transformator anzuschließen. Sie kann im Innen- und Außenbereich angewendet werden. Der Transformator kann im Außenbereich angeschlossen werden. Englische Transformatoren müssen Innen angeschlossen werden.

ACHTUNG!

1. Bitte vermeiden Sie Beschädigungen an der Isolierung.
2. Die Leuchte erst nach dem Auspacken elektrisch anschliessen.
3. Die Leuchte weder offenem Feuer noch starker Hitze aussetzen und an keinen anderen elektrischen Apparat anschliessen.
4. Das externe flexible Kabel dieser Leuchte ist nicht austauschbar.
5. Wenn das Kabel beschädigt ist, ist die ganze Leuchte unbrauchbar zu machen und zu entsorgen.
6. Die Birnen sind nicht austauschbar. Enn sie das Ende ihrer Lebensdauer erreicht, muss das ganze Produkt ersetzt werden.

GB

Lightset can be used both outdoors and indoors.

Dist. between bulbs:	2,2 cm
Connecting cable:	5 m
Transformer:	220-240/30V, 9W
Max output:	1000x0,009W

The lightset must only be used when connected to a 30 volt low voltage transformer with the same output as the one provided. Lightset can be used both outdoors and indoors. The transformer can be connected indoors and outdoors. English transformer must be connected indoors.

ATTENTION!

1. Avoid damage on the cable insulation.
2. Do not connect fitting to electricity supply while still in its packing.
3. Do not connect this set of lights electrically to another set of lights.
4. The external flexible cable or cord of this lightset cannot be replaced;
5. if the cord is damaged, the lightset should be destroyed.
6. Light source (lamp) is not replaceable. When it reaches its end of life time the whole product shall be replaced.

FR

Pour utilisation à l'intérieur et à l'extérieur.

Distance entre les ampoules:	2,2 cm
Cordon connecteur:	5 m
Transformateur:	220-240/30V, 9W
Puissance max:	1000x0,009W

Cette illumination doit être utilisée avec le transformateur livré dans l ´emballage ou un transformateur aux caractéristiques strictement identiques. Pour utilisation à l'extérieur ou à l'intérieur. Le transformateur peut être connecté à l'intérieur ou à l'extérieur sur une prise IPX4 minimum. Les transformateurs à connecteurs anglais doivent êtres branchés à l'intérieur.

ATTENTION!

1. Veuillez éviter tout endommagement de l'isolation.
2. Ne pas brancher électriquement l'illumination lorsqu ´elle est dans son emballage.
3. Ne pas connecter cette illumination à un autre appareil électrique.
4. Le câble externe flexible ou la corde de ce luminaire ne peuvent en aucun cas être remplacés.
5. Si la corde est abîmée, le luminaire doit être mis au rebut.
6. Les lampes ne sont pas échangeables. Quand elle atteint la fin de sa durée de vie, le produit entier doit être remplacé.

FI

Ulkokäyttöön hyväksytty.

Lamppujen etäisyys:	2,2 cm
Liitosjohto:	5 m
Muuntaja:	220-240/30V, 9W
Suurin teho:	1000x0,009W

Tässä tuotteessa on käytettävä mukana seuraavan muuntajan tehoista muuntajaa. Valosarja sopii sekä ulkoettä sisäkäyttöön. Muuntaja on hyväksytty ulkokäyttöön. Englannin muuntaja sijoitettava sisälle kuivaan tilaan.

HUOM!

1. Älä vahingoita johdon eristeitä.
2. Älä kytke pakkaussessaan olevaa tuotetta sähköverkkoon.
3. Älä kytke tuotetta sähköisesti mihinkään toiseen tuotteeseen.
4. Liitosjohtoa ei voi vaihtaa,
5. mikäli se vahingoittuu on tuote hävitettävä.
6. Polttimo ei ole vaihdettavissa. Kun sen käyttöikä tulee täyteen on koko tuote vaihdettava.

DK

Godkendt til udendørs brug.

Afstand mellem pærer:	2,2 cm
Tilslutningsledning:	5 m
Transformer:	220-240/30V, 9W
Max effekt:	1000x0,009W

Lyskæden er lavet til 30V svagstrøm og skal tilsluttes til medfølgende transformer. Kæden kan bruges både uden- og indendørs. Transformeren kan tilsluttes både inden- og udendørs. Engelsk transformator skal tilsluttes indendørs.

OBS!

1. Undgå skader på kablernes isolering.
2. Tilslut ej lyskæden til strømnettet, når den befinder sig i forpakningen.
3. Tilslut ej denne lyskæde elektrisk til en anden lyskæde.
4. Denne lyskædes tilslutningsledning kan ikke udskiftes.
5. Hvis ledningen er beskadiget skal denne kasseres.
6. Pærerne er ikke udskiftelige. Når den er udtjent skal hele produktet udskiftes.

NO

Godkjent for utendørs bruk.

Lampeavstand:	2,2 cm
Tilslutningsledning:	5 m
Trafo:	220-240/30V, 9W
Maks effekt:	1000x0,009W

Slyngen er for 30 volt og skal tilkobles vedlagt trafo. Slyngen kan bruke både inne og ute. Vedlagte trafo kan ansluttes innendørs og utendørs. Engelsk transformator må tilsluttes innendørs.

OBS!

1. Unngå å skade på kabelens isolering.
2. Skal ikke tilkobles når den er i emballasjen.
3. Skal ikke tilkobles en annen slynge.
4. Tilkoblingen kan ikke byttes ut.
5. Om kabelen er skadet skal armaturen kastes.
6. Lyspærene er ikke utskiftbare. Når den når slutten av sin levetid, må hele produktet skiftes ut.

NL

Goedgekeurd voor gebruik buitenshuis.

Afstand tussen de lampen:	2,2 cm
Aansluitsnoer:	5 m
Transformator:	220-240/30V, 9W
Max vermogen:	1000x0,009W

Dit snoer moet uitsluitend aangesloten worden op een 30V. transformator met dezelfde uitgangswaarde als de meegeleverde. Het snoer kan zowel buitenshuis als binnenshuis worden gebruikt. De transformator kan zowel binnen als buiten worden aangesloten. Engelse transformator binnenshuis aansluiten

LET OP!

1. Voorkom beschadiging van de snoerisolatie.
2. Het artikel niet aansluiten op het electriciteitsnet als het nog in de doos zit.
3. Niet doorverbinden aan andere snoeren.
4. Het flexibele aansluitsnoer kan niet vervangen worden;
5. als het beschadigd is moet het artikel vernietigd worden.
6. Lichtbron (lamp) is niet vervangbaar. Wanneer het einde van de levensduur hiervan bereikt is dient het gehele product te worden vervangen.

PL

Zatwierdzone do użytku na zewnątrz budynków.

Odstęp między lampkami:	2,2 cm
Przewód podłączeniowy:	5 m
Transformator:	220-240/30V, 9W
Maks. moc:	1000x0,009W

Łącuch oświetleniowy zasilany jest prądem o niskim napięciu, 30V. Łącuch można stosować zarówno w pomieszczeniach jak i na zewnątrz budynków. Transformator może być podłączony w pomieszczeniu lub na zewnątrz budynku. Angielski transformator musi być podłączany wewnątrz pomieszczenia.

UWAGA!

1. Unikaj uszkodzeń na izolacji kabli.
2. Nie podłączaj do prądu kiedy oświetlenie znajduje się w opakowaniu.
3. Nie łącz tego łańcucha świetlnego z innym.
4. Głównego kabla sieciowego w tym oświetleniu nie można wymieniać.
5. Jeżeli kabel został uszkodzony należy go wyrzucić.
6. Źródła światła (żarówki) nie są wymienialne. Kiedy przestanie działać, cały produkt będzie wymagał wymiany.

ES

Aprobada para uso en exteriores.

Dist. entre lámparas:	2,2 cm
Cable de conexión:	5 m
Transformador:	220-240/30V, 9W
Máx. potencia:	1000x0,009W

La cadena luminosa está destinada a corriente de baja tensión de 30V y debe conectarse con el transformador incluido en la entrega. La red luminosa se puede usar en exteriores e interiores. El transformador puede conectarse en interiores y exteriores. Los transformadores con enchufe tipo inglés deben conectarse en interiores.

ATENCION!

1. Evite dañar el aislamiento del cable.
2. No lo conecte a la red eléctrica mientras se encuentre en su embalaje.
3. No conectarlo a ningún otro aparato eléctrico.
4. El cable flexible externo de este farol no puede ser remplazado,
5. si el cable se estropea, este farol debe ser destruido.
6. Las bombillas no son reemplazables. Cuando acaba su vida útil, el producto completo debe ser sustituido.

3870 / CH / EE Technical information

IT

Omologata per uso esterno.

Distanza fra le lampadine:	2,2 cm
Cavo di allacciamento:	5 m
Trasformatore:	220-240/30V, 9W
Max potenza:	1000x0,009W

La luminaria è concepita per bassa corrente di 30V e dev'essere collegata al trasformatore allegato. La luminaria può essere utilizzata sia all'interno che all'esterno. Il trasformatore dev'essere allaciato in um ambiente all'esterno che interno. Gli alimentatori inglesi vanno connesse all'interno.

OSSERVARE!

- Per favore non rompe la isolatione.
- Non collegare il candeliere alla rete elettrica prima di averlo estratto dall´imballo.
- Non collegare elettricamente questa luminaria ad un'altra.
- Il cavo flessibile esterno (o cordone) di questa luminaria non può venir sostituito.
- Se il cordone viene danneggiatoè necessario distruggere la luminaria.
- Lampadine non possibile ricambiare. Quando si esaurirà la sua durata dovrà essere sostituito l'intero prodotto.

CZ

Toto svítidlo lze použít ve vnitřních i venkovních prostorech.

Vzdálenost mezi žárovkami:	2,2 cm
Připojovací kabel:	5 m
Transformátor:	220-240/30V, 9W
Maximální příkon:	1000x0,009W

Toto svítidlo smí být používáno, pouze pokud je připojeno ke transformátoru 30V se stejným příkonem jako má dodaný transformátor. Toto svítidlo lze použít ve vnitřních i venkovních prostorech. Transformátor lze zapojit ve vnitřních i venkovních prostorech. Transformátory pro Velkou Británii je nutné připojovat ve vnitřních prostorech.

POZOR!

- Zabraňte poškození izolace vodičů.
- Nepřipojujte toto svítidlo k napájení, pokud je dosud ve svém obalu.
- Nepřipojujte toto svítidlo k jiným svítlům.
- Externí pružný kabel nebo šňůru tohoto svítlidla nelze vyměnit;
- pokud dojde k poškození, toto svítidlo musí být zlikvidováno.
- Zdroj světla (lampu) nelze vyměnit. Když dosáhne konce své životnosti, je nutné vyměnit celý produkt.

SK

Súpravu na osvetlenie môžete používať vonku aj vo vnútri.

Vzd. medzi žiarovkami:	2,2 cm
Pripájací kábel:	5 m
Transformátor:	220-240/30V, 9W
Maximálny výstup:	1000x0,009W

Súpravu na osvetlenie môžete používať iba po pripojení k 30 voltovému transformátoru nízkeho napätia s rovnakým výstupom, ako je dodávaný. Svetelnú súpravu je možné použiť vonku ako aj vo vnútri. Transformátor môže byť pripojený vo vnútri aj vonku. Transformátory pre Veľkú Britániu je nutné pripojovať vo vnútorných priestoroch.

POZOR!

- Dajte pozor, aby ste nepoškodili izoláciu drôtu.
- Príslušenstvo nepripájajte k zdroju elektrickej energie, kým sa ešte nachádza v balení.
- Túto súpravu nepripájajte k žiadnej inej.
- Externý ohybný kábel alebo šnúru tohto svietidla nemôžete vymieňať.
- Ak je kábel poškodený, svietidlo zlikvidujte.
- Zdroj svetla (lampa) sa nedá vymieňať. Keď dosiahne konca svojej životnosti, je nutné vymeniť celý produkt.

HU

A lámpakészlet külső és belső használatra is alkalmas.

Izzók közötti távolság:	2,2 cm
CsatlakozÓkábel:	5 m
Transzformátor:	220-240/30V, 9W
Max teljesÍtmény:	1000x0,009W

A lámpakészletet kizárólag a készlettel szállított áramátalakítónak megfelelő, 30 volt alacsony feszültségű áramátalakítóval üzemeltesse. A lámpakészlet külső és belső használatra is alkalmas. Az áramátalakítót kint és bent is csatlakoztathatja. Az angol gyártású transzformátorok kizárólag beltérben használhatók.

FIGYELEM!

- Előzze meg a vezetéek szigetelésének megsérülését.
- Ne csatlakoztassa a foglalatot csomagolásában a hálózathoz.
- A készletet ne csatolja össze más készlettel.
- A lámpa külső flexibilis kábele vagy vezetéke nem cserélhető.
- A vezetéek meghibásodása esetén semmisítse meg a lámpát.
- A lámpa nem cserélhető. Ha eléri az élettartama végét, az egész terméket ki kell cserélni.

RO

Setul de corpuri de iluminare poate fi folosit atât în

exterior cât și în interior.

Distanța între becuri:	2,2 cm
Cablu de conectare:	5 m
Transformator:	220-240/30V, 9W
Max Putere:	1000x0,009W

Setul de corpuri de iluminare poate fi folosit numai cu un transformator de 30V. de joasă tensiune și cu același randament ca al transformatorului furnizat cu acest set. Setul de iluminat poate fi utilizat atât în interior, cât și în exterior. Transformatorul poate fi conectat în exterior sau în interior. Transformatoarele englezești pot fi folosite numai în interior.

ATENȚIE!

- Evitați deteriorarea izolației cablului.
- Nu conectați suportul în stare împachetată la rețea.
- Nu conectați acest set cu altul.
- Cablul sau coarda flexibilă exterioară al corpului nu poate fi înlocuit.
- În cazul în care cablul se defectează, orpul de iluminare trebuie distrus.
- Corpul de iluminare (lampa) nu este înlocuibil. La sfârșitul duratei de viață a acesteia, se va înlocui întregul produs.

RU

Осветительный комплект может использоваться как внутри, так и вне помещений.

Расстояние между лампами:	2,2 cm
Соединительный кабель:	5 m
Трансформатор:	220-240/30V, 9W
Макс. Мощность:	1000x0,009W

Осветительный комплект следует использовать только при подключении к трансформатору низкого напряжения на 30 вольт, с такими же выходными характеристиками, как у поставляемого трансформатора. Гирлянда может использоваться как снаружи, так и внутри помещения. Трансформатор может размещаться на открытом воздухе. Английские трансформаторы следует подключать в помещении.

ВНИМАНИЕ!

- Избегайте повреждения изоляции проводки.
- Данный осветительный прибор не следует подключать к сети электропитания до извлечения его из коробки.
- Не подключайте данный комплект ни к какому другому.
- Внешний гибкий кабель или электрический шнур данного светильника не подлежит замене;
- в случае повреждения шнура светильник выйдет из строя.
- Источник света (лампа) не является сменным. После окончания срока его службы изделие подлежит замене целиком.

EE

Valgustikomplekti saab kasutada nii siseruumides kui

ka väljas. Elektrilampide vaheline kaugus:	2,2 cm
Ühenduskaabel:	5 m
Trafo:	220-240/30V, 9W
Maksimaalne väljundvõimsus:	1000x0,009W

Valgustikomplekti tohib kasutada ainult siis, kui see on ühendatud 30 V madalpingega trafoga, millel on sama väljund kaasasoleva trafoga. Valgustikomplekti saab kasutada nii siseruumides kui ka väljas. Trafo võib paigaldada nii sise-kui ka välitingimustesse. Inglismaa trafo tuleb paigaldada siseruumidesse.

TÄHELEPANU!

- Vältige juhtme isolatsiooni vigastamist.
- Eemaldage toode pakendist enne selle ühendamist vooluvõrku.
- Ärge ühendage seda valgustikomplekti teise valgustikomplektiga.
- Valgustikomplekti välist painduvat kaablit või juhet ei ole võimalik asendada.
- Kui juhe on kahjustatud, tuleb valgustikomplekt hävitada.
- Elektrilambid ei ole vahetatavad. Selle toote valgusallikas ei ole asendatav; kui selle tööaeg läbi saab, siis tuleb kogu toode välja vahetada.

LV

Šo apgaismes ierīci var izmantot gan telpās, gan ārpus tām.

Attālums starp lampiņām:	2,2 cm
Savienojošais kabelis:	5 m
Transformators:	220-240/30V, 9W
Maks. jauda:	1000x0,009W

Šo lampiņu virteni var izmantot tikai tad, ja tā ir pievienota 30 voltu zemsprieguma transformatoram, kuram ir tāda pati jauda kā komplektā iekļautajam. Šo apgaismes ierīci var izmantot gan telpās, gan ārpus tām. Transformatoru var pievienot gan telpās, gan ārpus tām. Anglijai paredzētos transformatorus ir jāpievieno telpās.

UZMANĪBU!

- Centieties nesabojāt kabeļa izolāciju.
- Šo apgaismes ierīci nedrīkst savienot ar elektrotīklu, kamēr tā ir kastē.
- Nesavienojiet ķēdē šo izstrādājumu ar citām apgaismes ierīcēm.
- Šīs apgaismes ierīces ārējo elastīgo kabeli vai vadu nevar nomainīt.
- Ja vads ir bojāts, šī apgaismes ierīce ir neatgriezeniski sabojāta.
- Lampiņas nav nomaināmas. Šī izstrādājuma gaismas avots nav nomaināms; kad tas ir nolietojies, ir jānomaina viss izstrādājums.

LT

Girliandą galima naudoti ir lauke, ir patalpose.

Atstumas tarp lempučių:	2,2 cm
Jungiamasis kabelis:	5 m
Transformatorius:	220-240/30V, 9W
Didž. išėjimo galia:	1000x0,009W

Girliandą galima naudoti tik prijungus prie 30 voltų žemosios įtampos transformatoriaus, jei jis yra tokios pat galios kaip ir pridedamas transformatorius. Girliandą galima naudoti ir lauke, ir patalpose. Transformatorių galima prijungti ir patalpose, ir lauke. Anglišką transformatorius būtina jungti patalpose.

DĖMESIO!

- Stenkitės nepažeisti laido izoliacijos.
- Šio gaminio negalima jungti į elektros tinklą neišėmus iš dėžutės.
- Nejunkite šios girliandos į vieną elektros grandinę su kita girlianda.
- Išorinio lanksčiojo šio gaminio kabelio arba laido keisti negalima.
- Jeigu laidas pažeistas, gaminį reikia sunaikinti.
- Lemputės yra nekeičiamos. Šio gaminio šviesos šaltinis nėra keičiamas, pasibaigus jo eksploatavimo laikotarpiui turi būti pakeičiamas visas gaminys.